

KAPITEL 1

SEQUENZ 2

Szene 4

Eine schwere Bürde

Szene 5

Das Profil eines Mannes

Szene 6

Eine tödliche Falle

Szene 4 – Eine schwere Bürde

[Im Morgengrauen landet ein Spezialeinsatzkommando der US-Streitkräfte unter der Führung von Colonel James Howard Maxwell an der Pazifikküste Chiles.]

Captain Harrison

Normale Tonlage und Sprechweise.

[über Funk – Colonel Maxwell beobachtet an einer Brüstung stehend die Landung seiner Truppen. Schrifteinblendung: 29. April 2011 – Atacama Desert, Chile, nahe Pisagua – Beginn von Operation „Red Sand“ – 06.00 Uhr]

(4-01) „Hier ist Captain Harrison. Colonel, alle Truppen sind jetzt an Land. Wir fahren zur Basis. Over.“

Colonel Maxwell

Normale Tonlage und Sprechweise.

[über Funk – Dieselbe Aufnahme wie zuvor.]

(4-02) „Alles klar, Captain. Ich werde in ein paar Minuten nachkommen.“

Captain Harrison

Normale Tonlage und Sprechweise.

[über Funk – Dieselbe Aufnahme wie zuvor.]

(4-03) „Verstanden, Sir!“

Colonel Maxwell

Nachdenkliche Sprechweise, über sich und Vergangenes reflektierend.

[Der Zuschauer „hört“ Colonel Maxwells Gedanken, er spricht also nicht wirklich (Soundeffekt). – Colonel Maxwell dreht sich um und geht zum Gebäude.]

(4-04) „Wie konnte all das nur passieren?“

[„Traumszene“ (Soundeffekt) – Colonel Maxwell betritt das Gebäude und geht die Treppe hinauf.]

(4-05) „Wie konnten wir den Gegner nur so dermaßen unterschätzen?“

[„Traumszene“ (Soundeffekt) – Der Colonel geht zum Fenster, bleibt einen Augen-

blick lang davor stehen und sieht nachdenklich hinaus.]

(4-06) „Ich habe das Oberkommando gewarnt... und die Risiken aufgezeigt. Leider vergebens. – Und doch...“

[„Traumszene“ (Soundeffekt) – Maxwell dreht sich um, geht durch den Raum und zur Tür auf den Balkon hinaus.]

(4-07) „Es war mein Auftrag... und meine Verantwortung.“

[„Traumszene“ (Soundeffekt) – Maxwell dreht sich nach links, schreitet den Balkon entlang bis zu dessen Ende und blickt über das Meer zum Horizont.]

(4-08) „Ich hätte Greg nicht dieser Gefahr aussetzen sollen!“

Viktor Komarov

Normale Tonlage und Sprechweise.

[russischer Akzent, über Funk – Ein russischer Stoßtrupp nähert sich in einem Transportfahrzeug Position Alpha.]

(4-09) „Hey, Valentin, hier ist Vico. Wir nähern uns dem Ziel.“

Valentin Komarov

Spricht mit ruhiger, freundlicher Stimme.

[russischer Akzent, über Funk – Dieselbe Aufnahme wie zuvor.]

(4-10) „Hab verstanden. Und viel Erfolg beim Jagen!“

Viktor Komarov

Lockere und scherzhafte Sprechweise.

[russischer Akzent, über Funk – Nahaufnahme des Fahrzeugs.]

(4-11) „Ja, danke. Bis gleich!“

russischer Soldat

Spricht deutlich und mit Nachdruck.

[russischer Akzent – Soldat I und Viktor gehen vorsichtig die Treppe hinauf.]

(4-12) „Halt, keine Bewegung! Und lass deine Knarre stecken oder wir ma-

chen dich kalt!"

Major Boyd

Spricht mit leicht angespannter Tonlage.

[Die beiden Russen und der Major stehen sich gegenüber, anschließend Nahaufnahme von Major Boyd.]

(4-13) „Was wollt ihr von mir?“

russischer Soldat

Spricht etwas abfällig und mit Nachdruck.

[russischer Akzent – Nahaufnahme von Soldat 1.]

(4-14) „Das wirst du schon früh genug erfahren. Also, los jetzt!“

Viktor Komarov

Normale Tonlage und Sprechweise.

[russischer Akzent, über Funk – Die Russen haben den Major gefangengenommen und verlassen den Ort mit dem Transportfahrzeug.]

(4-15) „Vico an Valentin.“

Valentin Komarov

Normale Tonlage und Sprechweise.

[russischer Akzent, über Funk – Dieselbe Aufnahme wie zuvor.]

(4-16) „Ja, was gibt's?“

Viktor Komarov

Normale Tonlage und Sprechweise.

[russischer Akzent, über Funk – Dieselbe Aufnahme wie zuvor.]

(4-17) „Auftrag ausgeführt. Wir kehren zur Basis zurück.“

Valentin Komarov

Lockere und scherzhafte Sprechweise.

[russischer Akzent, über Funk – Fade-out zu weiß.]

(4-18) „Alles klar, kommt gut nach Hause!“

Colonel Maxwell

Nachdenkliche Sprechweise, über sich und Vergangenes reflektierend.

[„Traumszene“ (Soundeffekt) – Fade-in, Colonel Maxwell ist wieder auf dem Balkon zu sehen.]

(4-19) „Gregs Loyalität und sein Vertrauen sind mir Bürde und Schuld.“

[„Traumszene“ (Soundeffekt) – Maxwell dreht sich um, geht den Balkon entlang, wieder ins Haus und die Treppe hinunter.]

(4-20) „Es ist nun an mir herauszufinden, was damals geschehen ist – und Greg zu finden.“

Spricht deutlich und mit Nachdruck.

[Der Colonel bleibt kurz an der Tür stehen und blickt über die Schulter noch einmal ins Haus, bevor er zum Humvee geht.]

(4-21) „Ob lebendig oder tot, ich werde dich heimholen. Das schöre ich dir.“

[Schrifteinblendung: US-Camp Christopher – 07.45 Uhr. Ein Quad fährt durch die Wüste zur US-Basis.]

amerikanischer Wachmann 1

Befehlston mit Nachdruck.

[An der Zufahrt zur Basis wird das Quad aufgehalten. Zwei Wachsoldaten laufen auf das Quad zu und versperren den beiden Fahrern den Weg.]

(4-22) „Halt, Sperrzone!“

Alan Young

Lockere Sprechweise.

[Ein Soldat hockt rechts neben einem Autowrack und betrachtet das Geschehen aus mittlerer Distanz.]

(4-23) „Keep cool, Private! Wir werden erwartet. Alpha-Squad, ORS Drei Acht Sieben.“

amerikanischer Wachmann 1

Normale Tonlage und Sprechweise.

[über Funk – Nahaufnahme des Quads und der beiden Wachsoldaten.]

(4-24) „Command Center, hier ist Private Banes.“

[über Funk – Nahaufnahme von Wachsoldat 1.]

(4-25) „Alpha-Squad erbittet Passiererlaubnis für Checkpoint One, Code DRS Drei Acht Sieben.“

[über Funk – Nahaufnahme des Quads und der beiden Wachsoldaten. Private Banes hat seine rechte Hand am Mikrofon.]

(4-26) „Warte auf Anweisungen. Over.“

Command Center

Normaler Befehlston.

[über Funk – Blick auf das Geschehen aus der Sicht des Wachturms 1.]

(4-27) „Command Center hat verstanden. Wir prüfen den Code. Bleiben Sie aufmerksam! Over.“

amerikanischer Wachmann 1

Normale Tonlage und Sprechweise.

[über Funk – Man sieht Private Banes in einer Nahaufnahme und wie er an sein Mikrofon fasst.]

(4-28) „Roger, Command Center. Verbleiben in Wartestellung. Over.“

[Banes blickt zu seinem Kollegen.]

(4-29) „Hast du 'ne Ahnung, was hier schon wieder los ist?“

amerikanischer Wachmann 2

Ratlose und etwas ungehaltene Sprechweise.

[Nahaufnahme des Quads und der beiden Wachsoldaten von rechts. Wachsoldat 2 schaut zu seinem Kameraden Banes.]

(4-30) „Nein, nicht wirklich. Was sollen wir hier in dieser gottverdammten Wüste?“

amerikanischer Scharfschütze

Normale Tonlage und Sprechweise.

[über Funk – Scharfschütze 1 ist von rechts im Wachturm 2 zu sehen.]

(4-31) „Command Center, hier Posten 3. Situation unter Kontrolle. Sind bereit zum Eingreifen. Over.“

amerikanischer Pionier

Normale Tonlage und Sprechweise.

[über Funk – Man sieht zwei Soldaten an der stationären Waffe TOW2.]

(4-32) „Hier Posten 2. Befinden uns ebenfalls in Schussreichweite. Over.“

Command Center

Normaler Befehlston.

[über Funk – Blick über die Schulter eines Soldaten bei Wachturm 1; Quad und Wachmänner sind aus mittlerer Distanz von links zu sehen.]

(4-33) „Hier Command Center. Code ist bestätigt. Alpha-Squad kann passieren. Over and out.“

amerikanischer Wachmann 1

Normale Tonlage und Sprechweise.

[über Funk – Dieselbe Aufnahme wie zuvor.]

(4-34) „Verstanden, Command Center.“

[Das Quad ist von links und Private Banes von der Seite zu sehen.]

(4-35) „Sie dürfen passieren.“

Alan Young

Etwas ungehaltene Sprechweise mit vorwurfsvollem Unterton.

[Dieselbe Einstellung, jedoch mit Fokus auf Alan Young.]

(4-36) „Das wurde aber auch Zeit!“

[Erneut Blick über die Schulter eines Soldaten bei Wachturm 1. Das Quad fährt los und der Soldat senkt seine Waffe.]

(4-37) „Wir kommen sonst noch zu spät.“

Peter Young O'Connell

Fragende und etwas verwirrte Sprechweise.

[Nahaufnahme von Peter Young.]

(4-38) „Denkst du, wir sind zu früh?“

Alan Young

Spöttische, zynische Sprechweise.

[Nahaufnahme von Alan Young, von unten rechts aufgenommen.]

(4-39) „Nö, die anderen sind zu spät. Ein Haufen Chaoten eben.“

Peter Young O'Connell

Spöttische, zynische Sprechweise.

[Peter Young ist in einer frontalen, halbnahen Aufnahme zu sehen.]

(4-40) „Ja, unzuverlässig und unprofessionell. – So wie du!“

Alan Young

Lockere und scherzhafte Sprechweise.

[Nahaufnahme von Alan Young, von unten rechts aufgenommen.]

(4-41) „Du Idiot!“

Peter Young O'Connell

Scherzhafte, stichelnde Sprechweise.

[Man sieht die Landung eines AH-64 Apache (welcher von vorn aufgenommen wird) in der US-Basis.]

(4-42) „Wenn ich ein Idiot bin, was bist 'n dann du?“

Alan Young

Lockere Sprechweise, aber mit ermahnendem Unterton.

[Man sieht die Landung eines AH-64 Apache (welcher von links aufgenommen wird) in der US-Basis.]

(4-43) „Werd' ja nicht frech, kleiner Bruder!“

Peter Young O'Connell

Lockere und scherzhafte Sprechweise.

[Der AH-64 Apache ist in einer Nahaufnahme von links zu sehen.]

(4-44) [lacht] „Ich bin ja schon ruhig.“

Normale Tonlage und Sprechweise.

[Alan und Peter Young sind von vorne (seitlich links) zu sehen. Anschließend werden beide von rechts in einer halbnahen Einstellung gezeigt.]

(4-45) „Wo ist eigentlich mein C4 abgeblieben?“

Alan Young

Normale Tonlage und Sprechweise.

[Nahaufnahme von Alan Young, von unten rechts aufgenommen.]

(4-46) „Ist alles beim letzten Auftrag draufgegangen.“

Peter Young O'Connell

Fragende und etwas konsternierte Sprechweise.

[Nahaufnahme von Peter Young.]

(4-47) „Und was ist mit Spesen?“

Alan Young

Spöttische, zynische Sprechweise.

[Alan und Peter sind frontal zu sehen, rechts hinter Peter steht ein Wachsoldat.]

(4-48) „Bei der Schweizer Armee?“ [lacht spöttisch/zynisch]

amerikanischer Wachmann 3

Empörte und etwas verärgerte Sprechweise.

[Dieselbe Einstellung wie zuvor; der Wachsoldat schaut etwas entrüstet zu den beiden Scharfschützen.]

(4-49) „Hey, ich bin Schweizer!“

Alan Young

Spöttische, zynische Sprechweise.

[Dieselbe Aufnahme wie zuvor.]

(4-50) „Nobody's perfect!“ [beide lachen]

Peter Young O'Connell

Fragende und verdutzte Sprechweise.

[Alan und Peter Young sind in einer halbnahen Einstellung von rechts zu sehen. In der Ferne hören sie ein dumpfes Brummen.]

(4-51) „Hä, was zum Teufel ist das?“

Alan Young

Nachdenkliche Sprechweise, jedoch in normaler Tonlage.

[Alan ist in einer Nahaufnahme von vorn zu sehen, er steht jedoch seitlich zum Betrachter.]

(4-52) „Klingt nach Buschtrommeln. Du kannst es aber auch Musik nennen, kommt ganz drauf an.“

Peter Young O'Connell

Distanzierte und etwas verächtliche Sprechweise.

[Alan und Peter sind aus der Vogelperspektive zu sehen.]

(4-53) „Söldner haben keinen Geschmack!“

Alan Young

Normale Tonlage und Sprechweise.

[Dieselbe Aufnahme wie zuvor.]

(4-54) „Mhm, hast recht.“

J. P. McClark

Übermütige, lebhafte Sprechweise.

[Ein Humvee (in welchem William Stanford Brown, J. P. McClark, Francisco Rodriguez und Jason Tipps sitzen) rast die Zufahrt zum US-Camp hinauf. Einige Soldaten müssen dem Humvee ausweichen und kommen knapp mit dem Leben davon.]

(4-55) „Aus dem Weg, aus dem Weg! Jetzt kommen wir!“

Francisco Rodriguez

Übermütige, lebhafte Sprechweise.

[Das Humvee jagt durch die Basis.]

(4-56) „Woohuuuuuu...” [So oder so ähnlich, einfach improvisieren. Es kommt dabei auf die Emotionen an.]

Spricht deutlich und mit Nachdruck.

[Das Humvee ist seitlich von vorn zu sehen.]

(4-57) „Bremsen! Bremsen!”

J. P. McClark

Fragende und etwas verduztte Sprechweise.

[Die Perspektive wechselt nach seitlich rechts.]

(4-58) „Ach was, das schaffen wir.”

Spricht mit leicht angespannter Tonlage.

[J. P. rast mit dem Humvee auf Alan und Peter zu. Er bremst etwas zu spät ab, fährt die beiden fast über den Haufen, touchiert jedoch das Quad.]

(4-59) „Oh shit!”

Francisco Rodriguez

Mahnende, stichelnde Sprechweise.

[Das Geschehen ist nun von links zu sehen, J. P. setzt mit dem Humvee zurück.]

(4-60) „Was an dem Wort *bremsen* hast du nicht verstanden?”

Alan Young

Wütende, fluchende Sprechweise.

[Blick aus dem Humvee heraus auf Alan und Peter Young.]

(4-61) „Hey, du Arsch, pass doch auf!”

J. P. McClark

Fragende und etwas verduztte Sprechweise.

[Dieselbe Einstellung wie zuvor; J. P. guckt zu Francisco.]

(4-62) „Hat der was gesagt?“

Francisco Rodriguez

Lockere und scherzhafte Sprechweise.

[Francisco dreht seinen Kopf zu J. P.]

(4-63) „Jo, ich glaub, der will was von dir.“

J. P. McClark

Fragende und verwirrte Sprechweise.

[Das Humvee ist von seiner rechten Seite zu sehen.]

(4-64) „Hä, was hast du gesagt?“

Spricht mit leicht angespannter Tonlage.

[Nahaufnahme vom Humvee, Perspektive von rechts vorne.]

(4-65) „Scheiß laute Musik. Da bekommt man ja taube Ohren!“

Alan Young

Wütende, fluchende Sprechweise.

[Alan und Peter sind in einer halbnahen Einstellung von rechts zu sehen.]

(4-66) „Mann, ey, was soll der Scheiß? Das Quad ist brandneu!“

J. P. McClark

Lockere und scherzhafte Sprechweise.

[J. P. wird in einer Nahaufnahme seitlich von links vorne gezeigt.]

(4-67) „Bleib cool, Alter, ist doch nur ein Kratzer!“

Alan Young

Wütende, fluchende Sprechweise.

[Alan ist stinksauer und will auf J. P. losgehen.]

(4-68) „Nur ein Kratzer? Na warte!“

Peter Young O'Connell

Verhaltene und etwas abfällige Sprechweise.

[Peter geht dazwischen und stellt sich vor seinen Bruder.]

(4-69) „Mach dir doch nicht die Hände an solchen Idioten schmutzig!“

Francisco Rodriguez

Empörte und verärgerte Sprechweise.

[Francisco steht vor Alan und dessen Bruder, wobei ihn die Kamera seitlich von links vorne zeigt.]

(4-70) „Hey, wen nennst du hier Idiot!“

Colonel Maxwell

Befehlston mit Nachdruck.

[Der Kommandant kommt aus dem Gebäude und bleibt auf dem Treppenhochstand stehen.]

(4-71) „Schluss damit!“

[Die versammelte Mannschaft dreht sich zum Colonel.]

(4-72) „Spart euch die Energie für die Mission auf, ihr werdet sie brauchen!“

[Der Colonel ist seitlich von links vorne zu sehen.]

(4-73) Um Null Neunhundert ist Lagebesprechung. Ich erwarte euch im Besprechungsraum.“

William Stanford Brown

Normale Tonlage und Sprechweise.

[Nahaufnahme vom Captain.]

(4-74) „Ähm, Sir?“

Colonel Maxwell

Normale Tonlage und Sprechweise.

[Nahaufnahme vom Colonel.]

(4-75) „Ja, Captain?“

William Stanford Brown

Normale Tonlage und Sprechweise.

[William ist von vorn zu sehen, links neben ihm steht Francisco.]

(4-76) „Den Termin können wir leider nicht einhalten.“

Colonel Maxwell

Fragende und etwas verwirrte Sprechweise.

[James Maxwell ist seitlich von rechts unten zu sehen.]

(4-77) „Und wieso nicht?“

William Stanford Brown

Normale Tonlage, aber mit einem leicht „zwinkernden Auge“ gesprochen.

[Nahaufnahme vom Captain.]

(4-78) „Es ist schon eine Minute nach.“

Colonel Maxwell

Lockere und scherzhafte Sprechweise.

[Nahaufnahme vom Colonel.]

(4-79) „Na ja, ich bring euch schon nicht vors Kriegsgericht.“ [lacht]

Normaler Befehlston.

[Die Kamera zeigt den Colonel von vorn auf dem Treppenhochhaus und wie vor ihm die Männer in einem Halbkreis versammelt dastehen.]

(4-80) „Also kommt jetzt!“

[Colonel Maxwell geht ins Haus. William und Francisco folgen ihm als Erste, danach J. P. und Jason.]

Peter Young O'Connell

Normale Tonlage und Sprechweise.

[Peter geht die Stufen hinauf, bleibt stehen und dreht sich zu seinem Bruder, der wie angewurzelt stehen geblieben ist, herum.]

(4-81) „Was ist los mit dir, Mann? Willst du hier draußen etwa Wurzeln schlagen?“

Alan Young

Normale Tonlage und Sprechweise.

[Nahaufnahme von Alan Young.]

(4-82) „Nein, das nicht.“

Peter Young O'Connell

Normale Tonlage und Sprechweise.

[Nahaufnahme von Peter Young.]

(4-83) „Aber?“

Alan Young

Normale Tonlage und Sprechweise.

[Alan wird aus der Sicht seines Bruders gezeigt.]

(4-84) „Ich bin noch nie zu spät gekommen!“

Peter Young O'Connell

Lockere und scherzhafte Sprechweise.

[Peter wird aus der Sicht seines Bruders gezeigt.]

(4-85) „Mhm, was für eine Katastrophe.“ [lacht]

[Beide sind seitlich von links zu sehen und wie sie anschließend ins Gebäude gehen.]

(4-86) „Du wirst es überleben. Und jetzt komm endlich!“